

### RAIMONDI CRANES

S.p.A.

C.so Garibaldi, 253 - 20025 Legnano (MI) Italy

Tel. +39.0331.548061 Fax +39.0331.450400

<http://www.raimondicranes.com>



A4 FEM1.001

**I**

SCHEDA TECNICA

**GB**

TECHNICAL DATA SHEET

**F**

FICHE TECHNIQUE

**D**

TECHNISCHE INFOKARTE

**RUS**

ТЕХНИЧЕСКИЕ  
ХАРАКТЕРИСТИКИ

**B** GRU TRASLANTE

TRANSLATING CRANE

GRUE À TRANSLATION

FAHRBARER KRAN

КРАН ПЕРЕДВИЖНОЙ

**C** GRU SU BASE

CRANE ON CROSSBASE

GRUE SUR CHASSIS

KRAN AUF GRUNDPLATTE

КРАН НА ОСНОВАНИИ

**D** GRU SU PUNTO

CRANE ON PLINTH

GRUE SUR PLINTHE

KRAN AUF FUNDAMENTPLATTE

КРАН НА ФУНДАМЕНТЕ

**E** GRU SU PIEDI REGOLABILI

CRANE ON ADJUSTABLE FEET

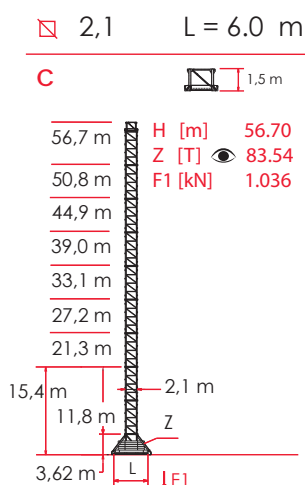
GRUE SUR PIEDS RÉGLABLES

KRAN AUF VERSTELLBAREN FÜSSEN

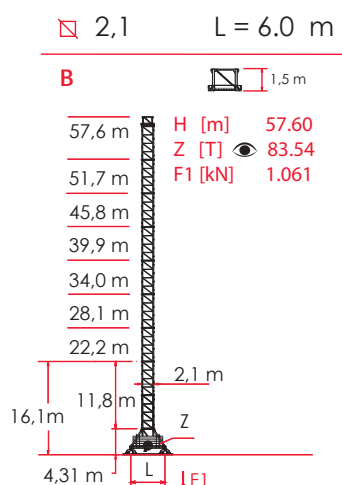
КРАН НА РЕГУЛИРУЕМЫХ ЛАПХ

## CONFIGURAZIONE TORRE - REAZIONI - MRT294

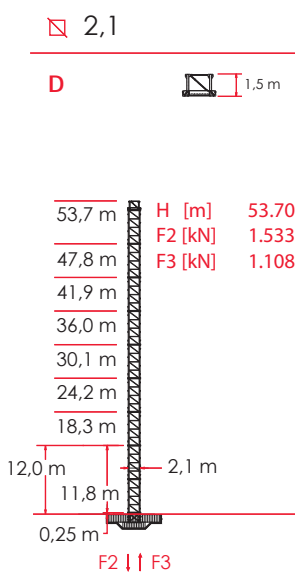
TOWER CONFIGURATION - REACTIONS / CONFIGURATION TOUR - RÉACTIONS / KONFIGURAZION MIT TURM - REAKTIONEN /  
 КОНФИГУРАЦИЯ БАШНИ - РЕАКЦИИ



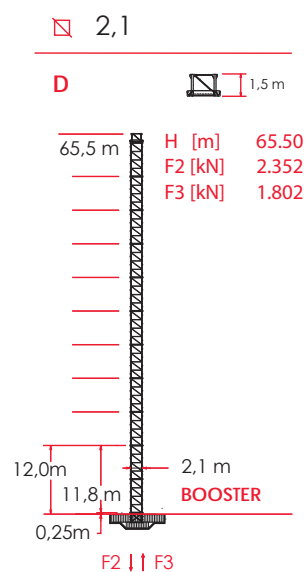
N.B.: (H) è comprensiva del telaio di spinta da 1,5 m



N.B.: (H) è comprensiva del telaio di spinta da 1,5 m



N.B.: (H) è comprensiva del telaio di spinta da 1,5 m



N.B.: (H) è comprensiva del telaio di spinta da 1,5 m

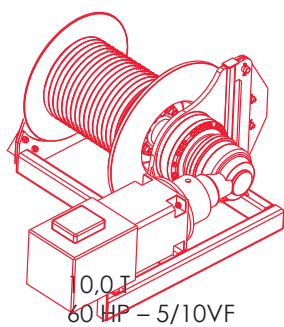


Attenersi alla zavorra indicata / Comply with the specified ballast / S'en tenir au lest indiqué / Unbedingt die angegebenen Ballastwerte einhalten / Соблюдать указанный балласт









I	GB	F	D	RUS
H [m]	HEIGHT UNDER HOOK	HAUTEUR SOUS CROCHET	HÖHE UNTER DEM HAKEN A	ВЫСОТА ПОД КРЮКОМ
Z [T]	BALLAST IN TONS	LEST EN TONNES	BALLAST IN TONNEN	БАЛЛАСТ В ТОННАХ
F1 [kN]	MAX STRESSES AT THE FOOT	EFFORTS MAX. AU PIED	MAX. BEANSPRUCHUNG AM FUSS	МАКС. УСИЛИЯ НА ПОДНОЖИЕ
F2 [kN]	BAR COMPRESSION STRESSES	EFFORTS COMPRESSION MONTANT	MAX. KOMPRESSIÖNSKRÄFTE AM KRANBEIN	УСИЛИЯ КОМПРЕССИИ НА СТОЯК
F3 [kN]	BAR TRACTION STRESSES	EFFORTS TRACTION MONTANT	ZUGKRÄFTE AM KRANBEIN	РАСТЯГИВАЮЩИЕ УСИЛИЯ НА СТОЯК

## CARATTERISTICHE AZIONAMENTI PRINCIPALI

MAIN DRIVE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES ACTIONNEMENTS PRINCIPAUX / HAUPTBEDIENUNGSEIGENSCHAFTEN /  
ХАРАКТЕРИСТИКА ГЛАВНЫХ ПРИВОДОВ



**380 VOLT ± 5%**

	<b>P</b>								
	CV-ch Ps-hp	kW	m.		Kg.	m/min.	Kg.	m/min.	
10,0 T 60 HP - 5/10VF	60	45	250 450 LB	1	5000	8	10000	4	
				2	5000	18	10000	9	
				3	5000	30	10000	15	
				4	3500	48	7000	24	
				5	2400	60	4800	30	
				0 - 750 (*)	80 (*)	0 - 1500 (*)	40 (*)		
12,0 T 75 HP - 6/12VF	75	55	300 500 LB	1	6000	8	12000	4	
				2	6000	24	12000	12	
				3	6000	40	12000	20	
				4	3600	64	7200	32	
				5	2500	80	5000	40	
				0 - 1000 (*)	104 (*)	0 - 2000 (*)	52 (*)		
14,0 T 75 HP - 7/14VF	75	55	300 500 LB	1	7000	8	14000	4	
				2	7000	24	14000	12	
				3	7000	40	14000	20	
				4	3600	64	7200	32	
				5	2500	80	5000	40	
				0 - 1000 (*)	104 (*)	0 - 2000 (*)	52 (*)		
16,0 T 75 HP - 8/16VF	75	55	250 450 LB	1	8000	6	16000	3	
				2	8000	20	16000	10	
				3	8000	34	16000	17	
				4	4000	52	8000	26	
				5	2500	70	5000	35	
				0 - 1200 (*)	84 (*)	0 - 2400 (*)	42 (*)		
14,0 T 100 HP - 7/14VF	100	73,5	700 LB	1	7000	8	14000	4	
				2	7000	30	14000	15	
				3	7000	52	14000	26	
				4	3750	92	7500	46	
				5	2500	136	5000	68	
16,0 T 100 HP - 8/16VF	100	73,5	700 LB	1	8000	8	16000	4	
				2	8000	30	16000	15	
				3	8000	52	16000	26	
				4	4000	92	8000	46	
				5	2500	136	5000	68	

08 / 05 - 2000 n. 2000/14/CE



0,26 / 0,48 / 0,7 min<sup>-1</sup>

**P** = 4 X 4 kW

(\*) VELOCITÀ REGOLATA AUTOMATICAMENTE DA SENSORE DI CORRENTE

SPEED AUTOMATICALLY CONTROLLED BY A CURRENT SENSOR

VITESSE RÉGLÉE AUTOMATIQUÉMENT PAR CAPTEUR DE COURANT

AUTOMATISCH DURCH STROMSENSOR GEREGELTE GESCHWINDIGKEIT

СКОРОСТЬ АВТОМАТИЧЕСКИ РЕГУЛИРУЕТСЯ ДАТЧИКОМ ТОКА



13,0 / 35,0 / 56 m/min  
PROGRESSIVO - PROGRESSIVE -  
ПРОГРЕССИВНЫЙ

**P** = 6,6 kW



19 m/min

**P** = 4 X 4 kW

**I**

 FUNE

**GB**

ROPE

**F**

CABLE

**D**

SEILE

**RUS**

ТРОСЫ



MARCIA

STEP

VITESSE

BETRIEB

ПЕРЕДАЧА



CARICO

LOAD

CHARGE

LADUNG

ГРУЗ



VELOCITÀ

SPEED

VITESSE

GESCHWINDIGKEIT

СКОРОСТЬ



**P** POTENZA

POWER

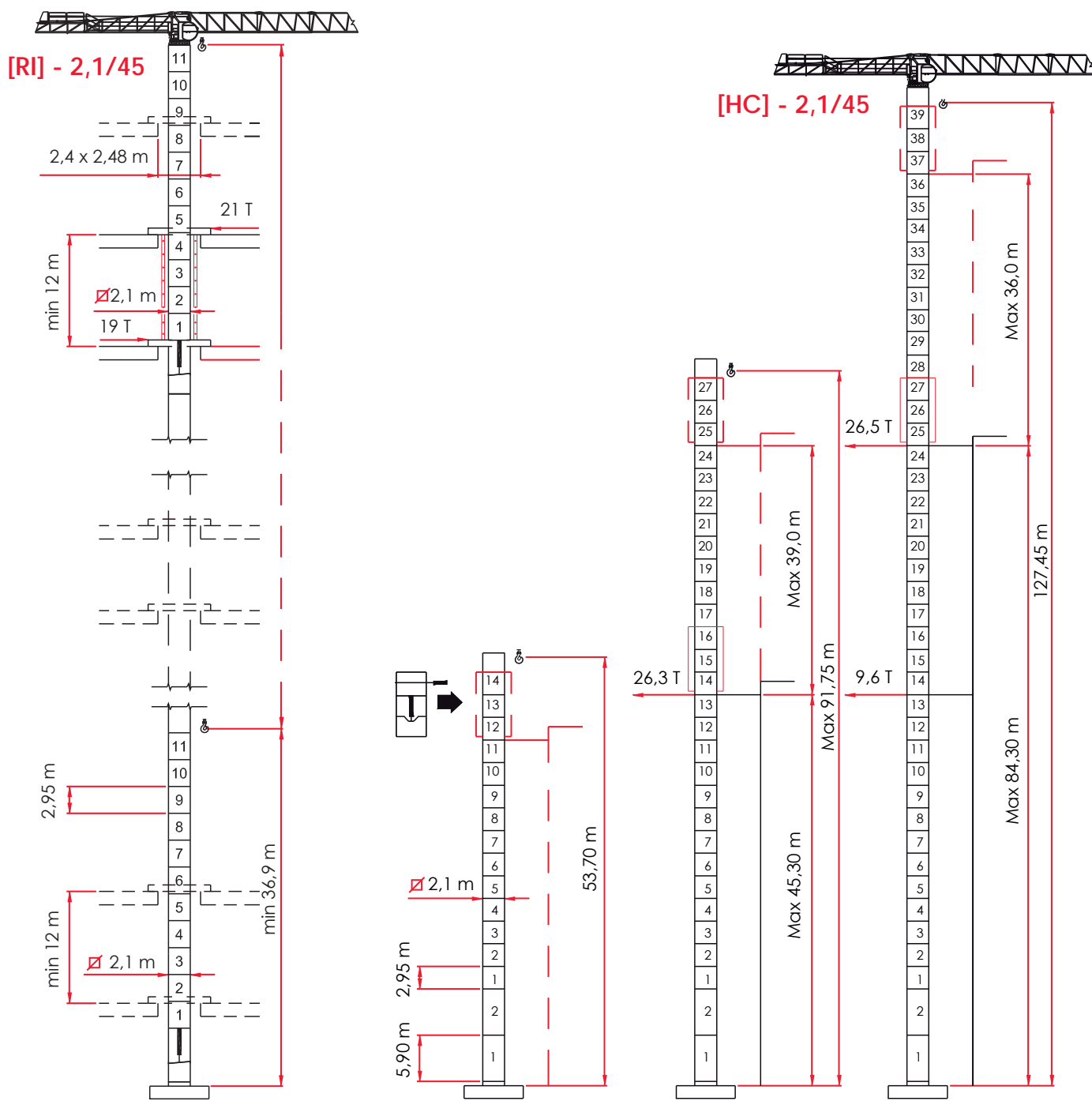
PUISSANCE

LEISTUNG

МОЩНОСТЬ

ALTRE INSTALLAZIONI - MRT294

LOADING PLAN / AUTRES INSTALLATIONS / LADEPLAN / ДРУГИЕ УСТАНОВКИ



I

[HC] SOPRALZO IDRAULICO 2,1 / 45

GB

TELESCOPABLE 2,1 / 45

F

EXTERNAL CLIMBING 2,1 / 45

D

KLETTERKRANE 2,1 / 45

RUS

ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ НАРАЩИВАНИЕ 2,1 / 45

[RI]

GRU IN CAVEDIO 2,1 / 45

TÉLESCOPAGE SUR DALLES - 2,1 / 45

CLIMBING CRANE 2,1 / 45

KLETTERKRANE IM GEBÄUDE - 2,1 / 45

Поднимающийся на плитах перекрытия 2,1 / 45

## DIAGRAMMA DI PORTATA

RANGE DIAGRAM / DIAGRAMME DE CHARGE UTILE / BELASTBARKEITSDIAGRAMM / ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ

MRT 294	14.000 T / 7.000 Kg									16.000 T / 8.000 Kg									
	36	40	46	50	56	60	66	70	76	36	40	46	50	56	60	66	70	76	
2,8 ▶	23,9	23,9	23,7	23,4	22,9	22,6	20,9	19,2	17,0	21,0	20,9	20,7	20,4	19,9	19,5	18,0	16,5	14,5	
15	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	16000	16000	16000	16000	16000	16000	16000	16000	16000	
16	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	16000	16000	16000	16000	16000	16000	16000	16000	14301	
18	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	13133	16000	16000	16000	16000	16000	16000	16000	14435	12467	
20	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	13328	11617	16000	16000	16000	16000	15904	15590	14205	12781	11022	
22	14000	14000	14000	14000	14000	14000	13197	11939	10391	15155	15073	14893	14687	14268	13984	12731	11444	9853	
24	13956	13907	13783	13620	13278	13044	11941	10792	9380	13728	13625	13489	13300	12918	12658	11515	10341	8889	
26	12740	12695	12580	12431	12116	11901	10886	9830	8531	12529	12460	12310	12136	11785	11546	10495	9415	8080	
28	11704	11663	11557	11418	11127	10928	9989	9011	7809	11510	11446	11306	11146	10820	10599	9627	8627	7748	
30	10812	10773	10675	10546	10275	10090	9216	8306	7187	10631	10571	10442	10292	9990	9784	8879	7948	7165	
32	10036	9999	9907	9787	9533	9360	8543	7692	7000	9866	9811	9689	9550	9266	9074	8227	7743	6657	
34	9354	9320	9233	9120	8882	8719	7951	7152	6553	9195	9142	9028	8897	8631	8451	7956	7231	6211	
36	8750	8718	8636	8530	8305	8152	7428	7000	6138	8600	8551	8443	8320	8069	8000	7461	6778	5816	
38		8181	8104	8003	7791	7646	7000	6654	5769		8023	8000	8000	7769	7586	7020	6374	5464	
40		7700	7627	7531	7330	7192	6875	6277	5438		7850	7722	7591	7335	7161	6624	6011	5149	
42			7196	7105	7000	7000	6685	6103	5284			7312	7186	6943	6778	6267	5684	4864	
44			7000	6991	6780	6636	6170	5629	4868			6939	6820	6588	6430	5943	5388	4606	
46			6750	6649	6447	6310	5865	5348	4621			6600	6486	6264	6114	5649	5117	4370	
48				6337	6144	6012	5587	5091	4395				6180	5968	5824	5379	4870	4155	
50					6050	5865	5739	5330	4855	4188				5900	5696	5558	5131	4644	3958
52						5608	5487	5094	4638	3996					5446	5313	4903	4435	3776
54						5370	5254	4876	4437	3820					5215	5087	4692	4241	3607
56						5150	5038	4674	4251	3656					5000	4877	4497	4062	3452
58							4837	4486	4078	3504						4682	4315	3896	3306
60							4650	4311	3916	3362						4500	4146	3741	3171
62								4147	3765	3230							3987	3596	3045
64								3994	3624	3105							3839	3460	2927
66								3850	3492	2989							3700	3333	2816
68									3367	2879								3213	2712
70									3250	2776								3100	2613
72										2679									2521
74										2587									2433
76										2500									2350

### UL [ULTRALIFT]







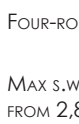

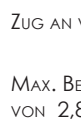
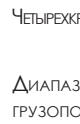





Con il sistema ULTRALIFT tutte le portate intermedie aumentano il carico del 10%

All intermediate loads are increased of 10% if the crane is equipped with ULTRALIFT control

Les charges intermédiaires sont augmentées de 10% si la grue est équipée avec contrôle ULTRALIFT

Mit dem ULTRALIFT-System erhöhen alle Zwischenbelastbarkeiten die Last um 10%

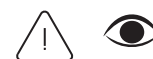
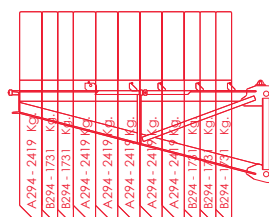
с системой ultralift все промежуточные грузоподъемности увеличиваются на 10%

I	GB	F	D	RUS
				
TIRO A DUE FUNI	TWO-ROPE PULL	TIR À DEUX CÂBLES	ZUG AN ZWEI SEILEN	ДВУКРАТНАЯ ЗАПАСОВКА ТРОСОВ
				
TIRO A QUATTRO FUNI	FOUR-ROPE PULL	TIR À QUATRE CÂBLES	ZUG AN VIER SEILEN	ЧЕТЫРЕКРАТНАЯ ЗАПАСОВКА ТРОСОВ
				
CAMPO DI PORTATA MASSIMA DA 2,8 m	MAX S.W.L. RANGE FROM 2,8 m	GAMME DE CHARGE UTILE MAXIMUM EN 2,8 m	MAX. BELASTBARKEITSBEREICH VON 2,8 m	ДИАПАЗОН МАКС. ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ, ОТ 2,8 m
INFO UFF. TECNICO RAIMONDI	RAIMONDI TECHNICAL INFORMATION DEPARTMENT	INFORMATIONS BUREAU TECHNIQUE RAIMONDI	INFORMATIONEN TECHNISCHE ABTEILUNG RAIMONDI	ЗАПРОСИТЕ ИНФОРМАЦИЮ В ТЕХНИЧЕСКОМ ОТДЕЛЕ RAIMONDI

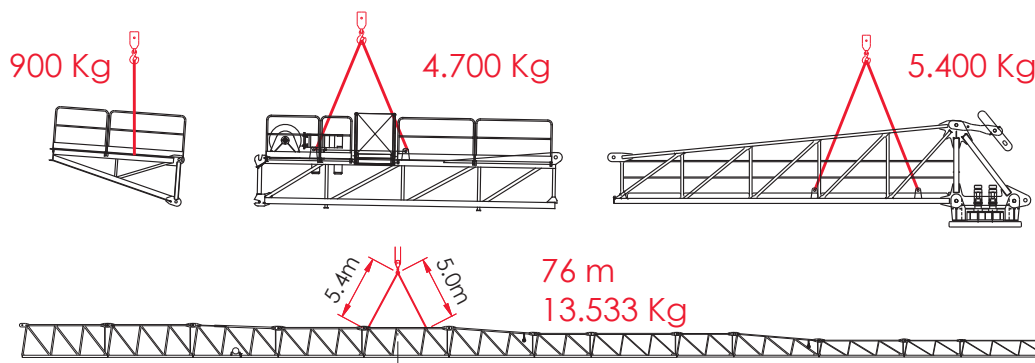
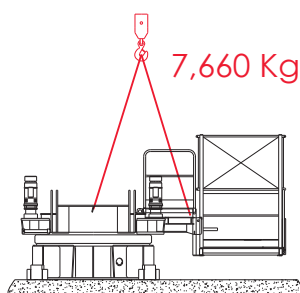
## CONTRAPPESI - MONTAGGIO E PUNTI D'IMBRACAGGIO - MRT294

COUNTERWEIGHTS — ASSEMBLY AND SLINGING POINTS / CONTREPOIDS — MONTAGE ET POINTS D'ÉLINGAGE / GEGENGEWICHTE — MONTAGE UND ANSCHLAGPUNKTE / ПРОТИВОВЕСЫ — УСТАНОВКА И ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ

m		Kg.Totali
76,0	6A + 5B	23.169
70,0 - 66,0	6A + 4B	21.438
60,0	6A + 3B	19.707
56,0	6A + 2B	17.976
50,0	6A + 1B	16.245
46,0	5A + 1B	13.826
40,0	4A + 1B	11.407
36,0	3A + 2B	10.719
30,0	2A + 2B	8.300
24,0	1A + 2B	5.881



A 294 2.419 Kg  
B 294 1.731 Kg



**I**

BILANCIAMENTO  
CONTRAPPESI



VERIFICA DEI PUNTI DI  
IMBRACAGGIO



ATTENERSI AL NUMERO  
E TIPO DI BLOCCHI DI  
CONTRAPPO INDICATO  
IN TABELLA



RICHIESTA INFORMAZIONI  
UFFICIO TECNICO  
RAIMONDI

**GB**

COUNTERWEIGHT  
BALANCING

SLINGING POINT CHECK

PLEASE COMPLY WITH  
THE NUMBER AND TYPE OF  
COUNTERWEIGHT BLOCKS  
GIVEN IN THE CHART

RAIMONDI TECHNICAL  
INFORMATION DEPARTMENT

**F**

ÉQUILIBRAGE  
CONTREPOIDS

VÉRIFICATION DES  
POINTS D'ÉLINGAGE

S'EN TENIR AU NOMBRE ET AU  
TYPE DE BLOCS DE CON-  
TREPOIDS INDICUÉ DANS LE  
TABLEAU

INFORMATIONS BUREAU  
TECHNIQUE RAIMONDI

**D**

AUSWUCHTUNG DER  
GEGENGEWICHTE

ÜBERPRÜFUNG DER  
ANSCHLAGPUNKTE

DIE ANZAHL UND DEN TYP DER  
IN DER TABELLE ANGEGBENEN  
GEGENGEWICHTSBLOCKE  
EINHALTEN

INFORMATIONEN TECHNISCHE  
ABTEILUNG RAIMONDI

**RUS**

БАЛАНСИРОВКА  
ПРОТИВОВЕСОВ

ПРОВЕРКА ТОЧЕК  
КРЕПЛЕНИЯ

СОБЛЮДАТЬ КОЛИЧЕСТВО И  
МОДЕЛЬ ПЛАТ ПРОТИВОВЕСА,  
УКАЗАННЫХ В ТАБЛИЦЕ

СПРАВКИ В ТЕХНИЧЕСКОМ  
ОТДЕЛЕ RAIMONDI

DISTRIBUTORE / DEALER / DISTRIBUTEUR / VERTEILER / ДИЛЕР



@ info@raimondicranes.com  
www.raimondicranes.com



INFO



PROJECT



S.A.T.

RAIMONDI CRANES s.p.a.  
CORSO GARIBALDI n° 253  
20025 LEGNANO [MI] - ITALY

☎ 0039.0331.548061

📠 0039.0331.450400

☎ 0039.0331.548061.258